

## APPENDIX

### Illustrations

Cover photo:

Koryak language class in Lesnaya (Kamchatka). *Source:* Erich Kasten.

- 1 Areas in Europe where Frisian is spoken. *Source:* Dürr/Kasten, on the basis of P. Tiersma, *Frisian Reference Grammar*, 1985, (p. 18).
- 2 Bilingual Frisian-Dutch signposts of placenames. *Source:* Province Fryslân-Friesland, (p. 21).
- 3 Trilingual school in Friesland. *Source:* Mercator European Research Centre on Multilingualism and Language Learning, Ljouwert/Leeuwarden, (p. 24).
- 4 Building of the Fryske Academy. *Source:* Mercator European Research Centre on Multilingualism and Language Learning, Ljouwert/Leeuwarden, (p. 24).
- 5 The collection of wax cylinders in the Pushkinsky Dom. *Source:* Victor Denisov, (p. 36).
- 6 Edison-Home-Phonograph (about 1905) with a collection of wax cylinders from the Berliner Phonogramm-Archiv. *Source:* Martin Franken 2002. Staatliche Museen zu Berlin-Preußischer Kulturbesitz. Ethnologisches Museum, (p. 36).
- 7 The Pushkinsky Dom. *Source:* Victor Denisov, (p. 37).
- 8 Catalogue of the sound collections for the project 'Voices from Tundra and Taiga', (p. 38).
- 9 Nivkh seminar in Nekrasovka (Sakhalin). *Source:* Hidetoshi Shiraishi, (p. 61).
- 10 Distribution of indigenous groups in Kamchatka. *Source:* Dürr/Kasten, (p. 66).
- 11 From 'Historical-ethnographical teaching materials for the Itelmen language', Khaloimova et al. (1997), new edition 2012, p. 101, (p. 79).
- 12 Sharing traditional knowledge with the grandson in Even language at a fishing camp near Anavgai. *Source:* Erich Kasten, (p. 80).
- 13 Integrated school class on Koryak language and local history with DVD learning tools in Lesnaya. *Source:* Erich Kasten, (p. 80).
- 14 Alayii in front of her tundra dwelling. *Source:* Cecilia Odé, (p. 101).
- 15 School children in Andriushkino. *Source:* Cecilia Odé, (p. 101).
- 16 During the nomadic school process, parents and children access a set of ethnographic multimedia documentation in the nomadic realm. *Source:* Alexandra Lavrillier, (p. 117).
- 17 Sample of language talking manual made in Power Point programme by the children of the French-Evenk nomadic school. *Source:* French Evenk nomadic school, (p. 117).
- 18 Map of field research area. *Source:* Max-Planck-Institut für ethnologische Forschung, Halle/Saale, (p. 139).
- 19 Yuri Vella, the founder of the school. *Source:* Stephan Dudeck, (p. 141).
- 20 Schoolboy in the classroom. *Source:* Stephan Dudeck, (p. 141).
- 21 *Jadej wada. Novoe slovo (bukvar' na nenetskom yazyke)* [New word. ABC book in Nenets language]. Moskva/Leningrad: Uchpedgiz (1934). *Source:* National Library of Russia, St. Petersburg, (p. 163).
- 22 Laborovaia village. *Source:* Department of Education, Aksarka, (p. 187).
- 23 Children in the winter tundra. *Source:* Roza Laptander, (p. 187).
- 24 Map of Kola peninsula. *Source:* Map by Joshua Wilbur, borrowed from M. Rießler and J. Wilbur 2007: 40, (p. 197).
- 25 Training course on *Archives, Technology and Tools for Kola Saami* (19–22. October 2011) at the computer lab of the vocational school PU-26 in Lovozero. In the foreground participants

- Svetlana Danilova (left) and Mariia Medvedeva (right) with the teacher Jeremy Bradley, in the background participants Viktor Danilov and Elisabeth Scheller. *Source*: Michael Rießler, (p. 197).
- 26 Map showing the main varieties of Quechua in Ecuador, Peru, and Bolivia. *Source*: M. Dürr, on the basis of Paul Heggarty, *Quechua Languages and 'Dialects'* ([http://www.arch.cam.ac.uk/~pah1003/quechua/Eng/Main/i\\_DIALS.HTM](http://www.arch.cam.ac.uk/~pah1003/quechua/Eng/Main/i_DIALS.HTM)), (p. 253).
  - 27 School in Qullana, a Quechua community near Puno. The unit is on the use of ponchos, the traditional garment in Highland Peru. *Source*: Teresa Valiente Catter, (p. 255).
  - 28 School in Pacor, a Quechua community near Cuzco. *Source*: Teresa Valiente Catter, (p. 255).
  - 29 Seminar at the Foundation for Siberian Cultures, October 2011, Fürstenberg/Havel. *Source*: Ulrich Kasten, (p. 274).
  - 30 Seminar at the Foundation for Siberian Cultures, January 2012, Fürstenberg/Havel. *Source*: Ulrich Kasten, (p. 274).
  - 31 Erich Kasten and Nikolai Vakhtin, 2005, in front of the Humboldt University in Berlin. *Source*: Kapitolina Fedorova, (p. 274).

## Notes on the contributors

**Victor Denisov** studied English and Foreign Literature at the Udmurt State University, Izhevsk and got his Ph.D. in General Linguistics and Finno-Ugric Languages at the Leningrad State University. He worked at the Department of Phonetics and Lexicology of the English language, Udmurt State University and St. Petersburg Technological Institute. Since 2006 he has been coordinator of projects on the reconstruction of sound materials of endangered languages in the Russian Federation, supported by the British Library. Dr. Denisov is a member of the M.A. Castrén Society (Finland) and researcher at the Udmurt Institute for History, Language and Literature. [vicnicden@gmail.com](mailto:vicnicden@gmail.com)

**Tjeerd de Graaf** has specialized in the phonetic aspects of ethnolinguistics. After a fieldwork trip with a Japanese expedition to Sakhalin in 1990, he has contributed to various research projects on endangered languages and sound archives related to ethnic minorities in Russia. Since his retirement in 2003 he spent a semester at the University of St. Petersburg as visiting professor, and worked as guest researcher at the Slavic Research Centre of Hokkaido University (Japan). He is a board member of the Foundation for Endangered Languages and research fellow at the Frisian Academy, which coordinates research on European minority languages. [tdegraaf@fryske-akademy.nl](mailto:tdegraaf@fryske-akademy.nl)  
<http://www.mercator-research.eu/research-projects/endangered-languages/>

**Stephan Dudeck** is a social anthropologist based currently at the Arctic Centre of the University of Lapland in Rovaniemi, Finland. He got his Ph.D. from the University of Leipzig in 2011, and has been working in the Russian North since the early 1990s, with field experience also in post-Soviet Central Asia. His main interests are

in the analysis of cultural intimacy, practices of hiding and exhibiting, taiga reindeer herding, and the impacts of extractive industries in the Russian North. He has produced several photo exhibitions and ethnographical documentaries on Khanty reindeer herders. Currently he works in the ORHELIA project on the relations between states and their northernmost residents with a focus on the European Nentsy.

stephan.dudeck@ulapland.fi

<http://stephandudeck.wordpress.com/>; <http://arcticanthropology.org/>

**Michael Dürr** is an anthropological linguist specializing in Mesoamerica and in the North Pacific Rim. He works as a librarian in Berlin and also teaches anthropology and Mayan languages at the Free University of Berlin. Since the 1990s, he has been supporting projects for the preservation of endangered languages in Kamchatka, and has dealt with multimedia materials for language learning. Recently, he took over the design of the 'World of Languages', a new combination of edutainment and library that will be part of the future Humboldt Forum in Berlin.

mduerr@zedat.fu-berlin.de

<http://www.lai.fu-berlin.de/homepages/duerr/index.html>

**Erich Kasten** studied social and cultural anthropology and taught at the Free University of Berlin. He has conducted extensive field research in the Canadian Pacific Northwest and in Kamchatka. He was the first coordinator of the Siberia research group at the Max Planck Institute for Social Anthropology in Halle and continued his research as a UNESCO expert in Kamchatka. He has been the curator of various international museum exhibitions and is, since 2010, the director of the Foundation for Siberian Cultures in Fürstenberg/Havel.

kasten@kulturstiftung-sibirien.de

[http://www.kulturstiftung-sibirien.de/kasten\\_E.html](http://www.kulturstiftung-sibirien.de/kasten_E.html)

**Olivia Kraef** is a lecturer and Ph.D. candidate with the Seminar of East Asian Studies (Institute of Sinology/Chinese Studies) at the Free University of Berlin. Kraef began conducting research on the Nuosu-Yi of Liangshan, Sichuan Province, in early 2002 as part of her Master's thesis on gender and intellectual migration. Recent publications and her doctoral dissertation focus on Nuosu-Yi and Yi music, ethnic minority (cultural) policy, and cultural change in Liangshan.

olivia.kraef@gmx.de

**Roza Laptander**, researcher, works at the Arctic Centre, University of Lapland in Rovaniemi, Finland. She was born in Western Siberia in a Nenets reindeer herders' family and got her Ph.D. from the St. Petersburg Institute of Northern Peoples. Her field of research is socio-cultural change among Uralic peoples in the last two centuries and the analysis of Nenets life histories. She works on language documentation, Nenets traditional knowledge and oral history, mostly on the Yamal peninsula.

roza\_laptander@yahoo.com

**Alexandra Lavrillier** is Associate Professor in Anthropology / Social and Cultural Anthropology at the European Center for the Arctic – OVSQ / University of Versailles. Her research interests cover comparative studies of nomadism, hunting, reindeer herding, landscape management, representations of the natural environment, lifestyles and adaptations brought on by postsocialism, the market economy and climate change, as well as shamanism among Evenk, Even and Yakut peoples. She has published extensively on ritual, the use of space and landscape, orienteering and linguistics.

alexandra.lavrillier@uvsq.fr

**Elena Liarskaya** is a researcher at the European University at St. Petersburg. Her main geographical areas of interest are Siberia and the Russian Arctic, especially Yamal Peninsula. She completed her Ph.D. in anthropology in 2004 at the Russian Academy of Sciences on the issue of Northern boarding schools for children of reindeer herders on Yamal. From 2006 to 2010 she was a postdoctoral research fellow at the Siberian Studies Centre of the Max Planck Institute for Social Anthropology. Her research focusses on the anthropology of education and gender, family planning, and the transformation of indigenous Siberian communities.

rica@eu.spb.ru

**Cor van der Meer** has a degree in sociology and research methodology from the University of Groningen. He works as project manager for the Fryske Akademy and is a member of the management team. He is manager of the Mercator Research Centre on Multilingualism and Language Learning, an NGO which is dedicated to researching, acquiring, circulating and applying knowledge which serves linguistic diversity in Europe. Van der Meer is an expert in the fields of multilingualism, regional and minority languages and language learning with an interest in early language learning and language vitality.

cvdmeer@fryske-akademy.nl

**Cecilia Odé** studied Slavic Linguistics and Phonetics at Amsterdam University. After her Ph.D. (Leiden 1989) on Russian intonation, she worked on Russian and Indonesian prosody and studied the Mpur language (West Papuan). She developed websites on Russian intonation ([www.fon.hum.uva.nl/tori](http://www.fon.hum.uva.nl/tori)) and on Endangered Languages ([www.endangeredlanguages.nl](http://www.endangeredlanguages.nl)). At present she works at the University of Amsterdam on Tundra Yukagir as a linguistic fieldworker with experience in the study of exotic prosodic phenomena. She is a photographer, videocineast, and writes impressions of her fieldwork.

c.ode@uva.nl

<http://www.uva.nl/profiel/c.ode/>

**Michael Rießler** holds a Ph.D. in general linguistics from the University of Leipzig and an M.A. in Scandinavian studies from Humboldt University Berlin. Currently

he is affiliated with the University of Freiburg where he leads a project aiming at linguistic documentation and description of Kola Saami. Among the topics he has written on besides documentary linguistics are language contact and language sociology. He is also working with applied research on Kola Saami language revitalisation in Russia, Norway and Finland.

michael.riessler@skandinavistik.uni-freiburg.de

<http://www.skandinavistik.uni-freiburg.de/institut/mitarbeiter/riessler/>

**Hidetoshi Shiraishi** studied phonology and field linguistics at the International Christian University (B.A.) in Tokyo and at Chiba University (M.A.). He took part in several ethnological field work expeditions to Eastern Siberia and prepared a number of book publications on the language and culture of the Nivkh people on Sakhalin. In 2006, he defended his Ph.D. thesis *Topics in Nivkh Phonology* at the University of Groningen under the supervision of Tjeerd de Graaf. Currently, he teaches linguistics at the Sapporo Gakuin University in Japan and continues his work on Sakhalin.

toshi\_shiraishi@hotmail.com

<http://ext-web.edu.sgu.ac.jp/hidetos/>

**Nikolai Vakhtin** is University Professor of Arctic Social Sciences at the European University, St. Petersburg. He graduated from St. Petersburg State University with a doctoral degree in linguistics. He published several books, including 'Native Peoples of the Russian Far North' (Minority Rights Group, 1992); 'Languages of the Peoples of the North in the 20<sup>th</sup> Century: Essays on Language Shift' (in Russian, 2001). He recently co-edited the collection *Russian Cultural Anthropology after the Collapse of Communism* (Routledge, 2012). He teaches courses on Arctic studies, sociolinguistics and linguistics.

nvakhtin@gmail.com

**Teresa Valiente-Catter** is an anthropologist with a doctorate from the Free University of Berlin. She has worked mainly in the Andes as a GIZ (*Gesellschaft für internationale Zusammenarbeit*) and EU project advisor and as an external consultant in intercultural bilingual education, basic education for young people and adults, and for teacher training. She is Associate Professor at the Free University of Berlin and at the University of Applied Sciences, FH Bielefeld.

tvalientecatter@yahoo.de



[29] Alexandra Lavrillier, Erich Kasten, Cecilia Odé, Michael Dürr, Teresa Valiente Catter (from left), during the first seminar, October 2011, Fürstenberg/Havel.



[30] Stephan Dudeck, Victor Denisov, Olivia Kraef, Tjeerd de Graaf (from left), during the second seminar, January 2012, Fürstenberg/Havel.



[31] Erich Kasten and Nikolai Vakhtin, 2005, in front of the Humboldt University, Berlin.

## Index

- aboriginal, peoples 13, 49, 57; inhabitants 58, decision makers 110  
 aborigines 52, 169, 183–185, 188  
 access, open 43; to the internet 25, 26, 70, 143, 144, 225, 227, 228, 232; to collections 46, 47; to archives 116, 117, 120; to traditional knowledge 67; to oral tradition 85; to education 152; to language technology 207–212  
 acculturation 219  
 acoustic, database 12, 35–37, 41, 61, 212  
 adaptation, difficulties 123; maladaptation 132; to school 142, 190, 192; to indigenous knowledge 252; to the modern world 9; to technology 70; to settled lifestyle 107; to the taiga 142  
 Adelaar, W. F. H. 249, 251, 258  
 administration, Soviet 130, 134; rayon 137, 146, 147; local 124, 216, 223; village 68, 136; school 108; multimedia link 70  
 advocacy 106, 145  
 Afanasyeva, N. E. 199, 201, 203, 206, 213–215  
 Afûk 23–25  
 agriculture 52, 224, 256  
 Aiello, L. C. 106, 125, 126  
 Aikio, P. 146  
 Ainu 13, 49–64, 84, 261  
 alcoholism 133, 186  
 Aleut 90  
 alienation, alienated 135, 265  
 Alkhalalalai 68, 69  
 allochthonous, population 111, 120, 125; institution 118; teachers 121  
 allophones, allophonic 61, 254  
 alphabet, cyrillic 11, 93, 94, 97, 106, 201–206, 214, 221; latin 57, 58, 109, 198, 199, 205, 250  
 Altai 108  
 Amazonia 249, 251  
 Amur 57, 111–115, 120, 124, 166  
 Anavgai 66, 73, 80  
 ancestors 9, 72, 88  
 ancestral, land 129; village 69; language 263  
 Anderson, J. R. 140, 148  
 Andes 249–251, 256  
 Andriushkino 14, 89–104  
 anthropological, projects 212; poetry 233; analysis 60; methodology 65; linguist 67; knowledge 121; expertise 125  
 anthropologists, applied 149  
 anthropology, applied 14, 83, 84, 105, 111, 119, 125, 264; cooperative 107  
 archaeology 55  
 Arkhangel'sk 182  
 artifacts 75  
 artist 65, 73–75, 79, 81, 84, 95, 109, 226, 229, 239  
 artistic, expressions 72, 79; events 120; work 73; pursuits 226; groups 228; elites 234  
 arts 73, 74, 76; fine 196, 213, 230; performing 13; decorative 74, 75  
 Asia, central 270; eastern 13, 49; northeast 50  
 Asian, languages 90; countries 136; community 227; context 240  
 assimilation 51, 52, 56, 136, 226  
 audio, materials 239; recordings 61, 94; books 25, 243; library 38; heritage 46;  
 audio-visual, data 70; documentation 73; recordings 74; illustrations 60, 100; teaching materials 71; courseware 95  
 Austerlitz, R. 57  
 authorities, Russian state 82, 112, 129; governmental 95, 120; regional 29; municipal 20; town 118; public 21; local 21, 82, 95, 102, 111–115, 120, 212, 125, 146; ethnic 224  
 autonomy, political and cultural 219, 223, 224, 228; religious 224  
 Ayacucho 253  
 Balzer, M. M. 130, 131, 266  
 Bartels, D. and A. 130, 266  
 Bashkir 45  
 Basque county 29  
 Bateson, G. 106  
 bear, songs 40; feast 148  
 behaviour, ecological 77  
 Beijing 220, 224, 229–234, 237, 238, 242, 243  
 Benedict, R. 10  
 bicultural, education 129  
 bilingual, education 16, 22, 28, 29, 191, 222–226, 242, 249ff.; schools 22, 29; curricula 251, 252, 257; teaching 250; didactics 28; speakers 20, 198; conversation 19; situation 24, 257; signposts 21; areas 224; province 20; 256; dictionary 26; newspaper 59; documents 21  
 bilingualism 20, 225, 249, 250  
 bilinguals 193, 204  
 Bimo (religious practitioner) 221, 222, 225, 226, 229, 231, 233, 238, 242  
 Bloch, A. 132

- Bogoraz (Bogoras), V. 40, 77, 130  
 Bolivia 249, 251–254  
 boreal, forest 129, 131; steppe 131  
 boundaries, ethnic 138; administrative 253;  
   spatial 66  
 Breton, school 123  
 Buddhism 219  
 bureaucracy 144, 152, 153  
 bureaucrats 137, 188  
 Burykin, A. A. 38, 40, 41, 60, 261  
 Cajamarca 253  
 calendars 117  
 census 45, 56–58, 109, 126, 131, 132, 182  
 ceremonies 52, 68, 69  
 Chawchoven (Koryak) 66, 78  
 childhood 96, 122, 174, 184, 186, 188, 189  
 children, from nomadic families 15, 108, 168, 114,  
   173, 177, 188, 191, 192; of reindeer herders 130,  
   134, 140, 141, 152, 181, 190; from the taiga 131;  
   from the tundra 181, 185; of tundra dwellers  
   173, 174; preschool 132; boarding school 118,  
   148, 167, 189, 191  
 China 8, 15, 32, 86, 109, 219–244  
 christianity 249  
 christians 130, 160, 169  
 Chukchi 89, 91, 93, 97, 137, 150, 151, 166  
 Chukotka 161, 163  
 Chuvash 45  
 circumpolar 69, 110  
 citizens 21, 43, 165, 169, 184, 213, 257  
 citizenship 53  
 civilisation 15, 57, 150, 192  
 clan, system 220  
 classroom, multilingual 28; language 95, 102;  
   presence 234; environment 236; lessons 241;  
   situation 243  
 climate, change 107  
 clothing 74, 75, 133–136  
 Cochabamba 251, 253  
 collaboration, definition 107; with authorities  
   20; with university 75; with institution 76;  
   with organisations 201; between institutions  
   120; with teachers 74; with nomads 112, 119,  
   126; students and teachers 55; indigenous  
   villagers 122; parents and teachers 191  
 collaborative, research 65; process 82; project  
   84, 107, 119, 202, 209; anthropology 119  
 collaborator 201, 203, 209, 214  
 collection, text 199; oral and written literature  
   38; textbook, 102; ethnographic 83; sound 38;  
   audio recordings 36, 94; wax cylinders 36,  
   39–42; digital 25; data 28  
 collectivisation 132  
 colonialism 106  
 colonist, past 264  
 colonisation 56  
 colony 56  
 commercial, mass media 8; contacts 20;  
   counterparts 25  
 commercialised, social relations 81  
 commodity 9, 81  
 communication, systems 119; modes of 121, 122;  
   styles 257; technology 46, 207; digital 196;  
   internet and telephone 192, 209; of tradi-  
   tional knowledge 168; primary language of  
   256; problems 92; lack of 120  
 communism 8, 165, 273  
 communist 178, 198, 220, 230  
 competence, language 10, 70–72, 74; speech 11,  
   67; media 144, 145; education 147  
 competition 121, 122, 144, 171  
 computer, technology 207; fonts 207; literacy  
   208, 209; terminology 24; introducing to  
   the taiga 119, 123, 145, 151  
 computerisation 208  
 Comrie, B. 56  
 concept, school 152; education 181; ethno-  
   pedagogics 149; native language 149;  
   of culture 133; of Taiga school 139ff.;  
   of superscription 238; top-down 86, 240;  
   indigenous 107, 251; pedagogical 8, 12, 13ff;  
   educational 140, 142, 152  
 conceptual, framework 265; prison 265  
 conflict 121, 122, 131, 134, 136, 142, 152, 201, 206,  
   252, 261  
 confucian, principles 223; ideals 239  
 consonants 203, 204  
 corpus (corpora) 25, 26, 200, 202, 207, 209–213,  
   222  
 cossacks 131  
 courseware 91, 95, 100, 102, 103  
 crafts, teaching 76, 170; learning/curriculum  
   54, 93, 148, 149, 151; learning tools 67, 75, 76  
 creativity 204  
 credibility 8, 10, 264  
 creolisation 28  
 cultbase 167, 170–174  
 curriculum 14, 29, 54, 66, 71, 72, 74, 78, 85; for  
   Andriushkino 102ff.; for taiga school 129ff.;  
   bilingual and intercultural 251ff.

- curricular (extra-) 22, 165, 234  
 Cuzco 253–256  
 czarist 58  
 dance 52, 54, 93, 110; ensembles 72–74, 79, 81  
 database 12, 35, 37, 38, 40, 41, 60, 76, 209, 212, 213  
 decontextualisation 238  
 deities 50, 223; stories of 54  
 demographics, changing 143  
 demography, nomadic communities 111; table 132  
 depopulation 132  
 depression 89, 112  
 development, school 113, 122, 159, 160, 164, 170, 176, 181; children 118; knowledge 118, 252, projects 33, 125, 107; language 30, 43, 131, 162, 169, 200, 238, 240; responsibility 146; education 149, 176, 177, 188; personality 162, 163; sustainable 191; literacy 198; orthography 201; media 227; internet 239; learning content 252; learning tools 12, 13, 22, 35, 44, 49; curriculum 16, 102; anthropology 105, 106  
 diacritics 11, 204–206, 211, 214, 221  
 diaereses 203–206  
 dialects, Frisian 25; Russian 37, 38, 60; Germanic 37; (Amur/Sakhalin) Nivkh 57; (Magadan) Even 73; Koryak 75, 78; Even 85; Tundra Yukagir 94; Evenk 109, 110, 117, 120; Kildin (Kola) Saami 196, 199, 201; (Sichuan) Yi 225, 240; Shynra Yi 225–227, 233, 236, 237, 240, 243; Quechua 252, 253; cognate forms of 199, 254  
 diaspora 197, 229, 230, 238  
 dictionaries 11, 18, 26, 38, 59, 62, 78, 94, 98, 102, 199–203, 206–208, 211–214  
 didactic, bilingual 28; guides 200; materials 201; challenge 204  
 digital, infrastructure 15, 195ff.; collection 25; archive 237; data 212; discs 42; copies 46; techniques 46; cameras 117; teaching programmes 117; communication 196; dictionaries 202, 212; corpora 202, 211; writing devices 205; age 207; literacy 208; world 213; social networks 213  
 digitization 42  
 diglossic, situation 20  
 diphthong 94  
 discrimination 51–53  
 diversity, cultural and linguistic 7, 10, 13, 15, 28, 30–32, 35, 83, 84, 103, 145, 209, 260–265, 272; language 30f., 249; minority 223; information 227  
 Dolgan 89  
 dominance/dominant, language 18–20, 62, 89, 152, 182, 241, 250, 263, 266; state control 223; political and cultural 241  
 Dudinka 151  
 ecology, change 193; classes 78; tours 71  
 economy, traditional forms of 149; of the community 151; of the population 169  
 ecosystems 149  
 ecotourism 55  
 Ecuador 249ff.  
 Edison, phonograph 36  
 education, language of 43ff., 53, 59, 66, 85, 93ff., 95, 164, 191, 195, 196, 204, 213, 219; bicultural 129; intercultural 249ff.; bilingual 22, 191, 222, 224–226, 242, 249ff.; trilingual 23, 28, 29, 191; multilingual 204; system 14, 15, 29, 181ff., 225, 250, 256; rural 150, 250; primary 22, 23, 59, 84, 151, 181, 191, 250; secondary 23, 29, 190, 192; basic/higher levels of 20, 143, 234, 250, 256; vocational 23; Act 22, 23, 44; law 43, 165, 251; policy 26, 110, 143, 191, 261; formal 130, 136, 140, 265; informal 31; mass 14; school 19, 43, 134, 140, 142, 152, 159, 166, 169, 172, 176, 198; general 21, 22; ethno-cultural 44; compulsory 51; language teaching 99, 100; level/quality of 115, 118, 122, 134, 144, 175; history of 130, 167; state 130, 147, 149, 152, 193, 224, 233; Soviet 132, 133, 161; boarding school 134, 135, 166, 183, 188; radio 137, 148; in the North 159, 160ff.; content 150, 160; problems in 178; for tundra children 181ff., 188; and tundra school 189 ff.; family and tribal 191; traditional 193; academic 196; modernisation 181, 191  
 educational, programmes 55, 149, 249; process 11, 14, 44, 118, 124, 251; practice 251; models 14, 30, 192; ideas 14, 129, 137, 148, 193; institutions 16, 20, 42, 44; methods 24, 45, 47, 142; principles 160; research 26, 202; efforts 55; experiences 73; agencies 106; system 129 ff.; reforms 136, 147, 177; concepts 140, 152; parents' function 142; other initiatives 147ff.; bureaucracy 152, 153  
 educator, parent 115, 124  
 Edufrysk 23–25  
 elder, generation 71  
 elderly, people 59, 167  
 elders 11, 51, 66–68, 71–73, 75, 77, 78, 90, 168

- electronic, learning tools 68, 69, 75; technologies 117; games 124; dictionaries 207, 208, 211  
 elites, ethnic 86, 224, 234, 240; intellectual 240; Nuosu 224; political-cultural 229; ruling 223  
 emigrants, Frisian 25, 26  
 emotional, support 148; hype 241  
 emotionality 232  
 empire, Soviet 187; European 36; Russian 37; and local power 239  
 environment, school 152, 174, 222; urban 225; sociocultural 233; university 234; language 43, 67, 235; classroom 236; social 67, 152, 266; multilingual 14; natural 50, 66, 67, 69, 79, 108, 149, 172; cultural 74; socio-economic 79; taiga or tundra 109; nomadic 113; local 150; native 159; parents' 164; change 193  
 environmental, changes 107; knowledge 153  
 epics 54, poetry theatre 118  
 Eso 66, 72–74  
 Estonia 42, 195, 199, 212  
 Estonian, language 41, 208, 213  
 Estonians 195  
 ethics, environmental 77; religious 175  
 ethical 125, issues 14; reasons 46; questions 119, 125; instructions 221  
 ethically, correct/right 119  
 ethnicity 56, 65, 150, 152, 162, 195  
 ethnography, Russian 36; with participant observation 106  
 ethnolinguistic, heritage 263  
 ethnolinguistics 8  
 ethnomusicologist 113  
 ethnophonemic 253, 254  
 Evenks 11, 14, 84, 85, 89, 105–126, 137, 149–152, 188  
 Evens 11, 13, 65, 66, 70ff., 77, 78, 80, 84, 85, 89, 91, 93, 97, 99, 101, 107, 109, 111  
 extracurricular, language activity 234  
 facebook 9, 207  
 families, language 17, 39, 41, 90, 220, 249; songs 75, 77; nomadic 110, 115, 117, 119, 122, 188, 191, 192; herding 129, 138, 140, 144, 148; migrating 183; tundra 175; histories 172; mixed 185  
 feasts, bear 148; ritual 75, 81; regional 90  
 festivals 68, 68, 74, 75, 83, 120, 230, 232  
 films 11, 116, 126, 171, 194, 228  
 Finland 29, 42, 195ff.  
 fishermen 58, 89, 90, 130, 138, 189, 190  
 folklore 36, 38–40, 41ff., 60, 74, 149, 175, 186, 250  
   folklorisation 157  
   folkloristic, ornament 133, 152; elements 8; group 59; analysis 60  
 folktales 54  
 fonts 202, 206–214, 224  
 Forsyth, J. 91, 131  
 Franckesche Stiftungen 68, 72  
 fricatives, sound 205, 254  
 Frisian 12, 17–32, 50, 260  
 gender, shift 132, 133  
 genealogies 226  
 generation, younger 11, 62, 67, 70, 71, 113, 133, 147, 187, 222, 238, 241; older 45, 66, 68, 71, 75, 91, 92, 100, 170, 222; middle 70; parents' 78, 84, 198; present 113; key 113; lost 114  
 Genetz, A. 198, 199  
 German(ic), languages 18, 31, 199; dialects 37  
 Germany, languages in 12, 17; tours in 72, 74, 79, 81; exhibitions in 69, 75  
 Gilyak 38, 56  
 global, context 250; scale 7; lifestyles 8; collaboration 39  
 globalisation 30, 124  
 globalised, world 213  
 glottalised, sound 254, 257  
 Goffman, E. 134  
 Golovnev, A. 183  
 governance 28, 120  
 government, provincial 19, 25, 27; regional 25, 146; local 18, 22, 120, 228, 125; Yakut 122; Russian 83, 125, 191; Japanese 49, 51–53, 59, 62; Hokkaido 53; Dutch (national, central) 20–22, 32; Soviet 166, 178; Yamal 189ff.; prefecture 231; language of 18; levels of 31  
 governmental, organisations 106; institutions 26, 108, 110, 120, 125, 261; authorities 95, 120; non-governmental institutions 253; support 10, 261; programmes 260  
 grammar, presentation 71; standards for 71; differences in 254; training 74; teaching 254; learner's 94, 102; school 254; lessons 67; Saami 199; Chinese 225; Frisian 18, 24, 25; Ainu 53; Itelmen 69  
 grammatical, deviations 257; rules 254  
 grapheme 11, 254, graphemic representation 257  
 grassroots, perspective 74; level 83; movements 7  
 Grenoble, L. 126, 151, 261  
 Harrell, S. 220, 222, 227, 228, 242  
 herders 89, 97, 102; reindeer 14, 91, 92, 100, 105–125, 129–153, 169, 174, 175, 181, 183, 185, 186, 189, 190, 193

- heritage, cultural 35, 39, 41, 43, 46, 47, 67, 72, 73, 75, 77, 79, 81, 261; intangible 231; language 263; Ainu 54
- hermeneutics, Chinese 231
- heterogeneity, linguistic 219; ethnic 241
- hierarchy, vernacular 150; cultural 231; of schools 152; of lifestyles 152; of use of languages 89; of ethnic cultures 241
- histories, life 72; family 172
- Hokkaido 13, 49–57, 59
- humankind 10, 83, 84, 265
- hunters 58, 89–91, 107, 112, 130, 133, 140, 169, 189, 190
- husbandry, reindeer 135, 151, 167, 175
- identity (identities), regional 31, 120; local 67, 223; collective 95, 240; indigenous 256, 136; ethnic 53, 55, 149, 150, 226, 230, 232; Udmurt 45; Itelmen 71; Tundra Yukagir 95; Nuosu 229; language 253; crisis 229; reaffirmation 231; assertion 233; set of 257; layered 9; safeguarding 20; revitalised 70; loss of 148
- idioms 196
- illiteracy 58, 167, 222; computer 208, 209
- immersion, programmes 28
- Indigirka 90
- individualism 144
- inferiority, complexes 114
- information, technology 9, 11, 30, 44, 46, 207
- infrastructure, digital 15, 195–213
- innovations, linguistic 120; pedagogical 250; education 44
- innovative, methods 74, 192; ideas 256; learning facility 25; principles 44; projects 144; ways of transmitting 75; skills 252
- instruction, methods 53; language/medium of 22, 23, 25, 29, 59, 152, 163, 177, 222, 226; ethical 221; canonisation of 223; textbook-centred 54; direct 54; differentiated 102
- intelligentsia 109, 174, 177; urban minority 107; indigenous 46, 109–111, 118, 120, 129, 133, 134, 137, 148, 261; Evenk 115; native 7, 145; northern minority 161; Yi 226
- interaction, social 111; intergenerational 124
- interactive, materials 70, 94
- intercultural, education 16, 249–258;
- interfaces, documentary linguistics 209; user-friendly 212
- internet 9, 25, 26, 37–39, 60–62, 76, 79, 85, 145–147, 188, 189, 192, 196, 199, 206–209, 213; access to 25, 70, 143, 144; in China 219–244
- Inuit 108
- Irkutsk 109
- Islam 219
- Itelmen, language and culture 60, 65–73, 77–79, 84, 100; stories 11
- Itelmens 11, 13, 65
- Izhevsk 44, 46
- Japan 8, 13, 49–62
- jealousies 10, 122
- Jews 37
- Jochelson, V. 77
- joiking 195
- Kamchadal, vernacular 68, 70; texts 77
- Kamchadals 70
- Kamchatka 65–86, 175
- Kamchatkan, languages 90
- kamuy 50, 54
- Kazym, river 131; uprising 131, 170
- keyboards 207, 211, 214
- Khabarovsk 82
- Khanty 12, 35, 39–41, 72, 129–153, 166–168, 170–177, 182, 185, 194
- Khrushchev, N. S. 165, 178
- Kildin, Saami 15, 195–214, 260
- kindergarten 62, 91, 93, 99–101, 116, 151
- kinship 95, 143, 144, 149
- Klokov, K. 151
- knowledge, ecological 9, 13, 67, 74, 76, 103, 149
- Kola, peninsula 15, 196, 197; Saami 197, 199, 201, 209, 212
- Kolyma, Yukagir 90, 97; river 90, 91
- Komi 41, 45, 147, 153, 177, 182, 211
- Koryak, villages 113; peoples 13; language and culture 60, 70–86, 113
- Koryaks 11, 65, 66
- Kovran 65, 66, 68
- Krauss, M. 259, 260, 267
- kultbaza 178
- Kurilov, G. N. 93, 94
- Kutkiniaku, (raven) stories 75–77
- Laborovaia 186ff.
- Ladefoged, P. 163, 164
- Lecomte, H. 113, 126
- Leeuwarden 23, 27, 28
- legends 9, 50, 103, 256
- legislation, minority language and culture 43; education 44; Ainu language and culture 52; Russian 150; change 260
- legitimacy 226
- legitimation 147, 150

- Lesnaya 66, 75, 78, 80, 269
- lessons, classroom 241; school 11, 170; language 101; grammar 67; Frisian 22; Dutch 22; Yi 234, 235; Tundra Yukagir 93, 95–98; Evenk 114, 118
- letters 11, 202–211, 214, 258
- Lévi-Strauss, C. 106
- lexical, description 199, 210; resources 212; data 213; level 20
- lexicographer 213
- lexicographic, work 26, 212; data base 212
- lexicography 27, 209
- lexicology 201
- lexicon 109, 253, 254, 256
- Liangshan 22off.
- lifestyle, hierarchy 152; global 8; modern 133; traditional 14, 51; forefathers 137; 152, 164; indigenous 133, 190; taiga 123, 140; nomadic 107, 108, 112, 114, 118, 119, 122, 130; reindeer herding 112, 137, 140, 142, 150, 169; settled 107, 116; village 124; local 130; rural/urban 114, 140, 142; Ainu 54; Russian 58; change 51, 135, 140, 143, 149; decisions 135; different 136; healthy 164
- Linux 211
- literacy 57, 160, 162, 163, 168, 169, 177, 183, 198, 222, 224, 225, 243; computer 208, 209, 211, 214
- Lovozero 196, 197, 202
- macron 203–206
- Magadan, (Even) dialect 73
- mainstream, culture 8; society 9, 129, 142; literature 132; education 142, 144; ethno-pedagogics 149ff.; documentary linguistics 210; language revitalisation 228, 265
- Manchu 109
- Manchuria 109
- Mandarin 230, 242
- Mansi 41, 129, 130
- marginalisation 136
- mathematics (math) 75, 76, 116, 123, 124, 250, 252
- media 226ff.; print 75, 76; written 199; new 8, 13, 49; multimedia 25, 45, 55, 116–118, 120, 125, 143–145, 208, 209, 211, 212; mass 8, 110, 166, 183, 196; public 134; international 147; history 199; competence 144ff.; specialists 262; policies 21; covered by 83
- Mennonites 37
- mestizo 252
- metadata 212
- methodology 73, 75, 78, 97, 100, 102; linguistic 209; educational programmes 249; anthropological 65; language education 66; participatory 106
- microblogging 232, 243
- microblogs 228, 232, 233, 243
- microsoft 208
- minorities, northern 161, 162, 166, 167, 177, 183, 261; ethnic 13, 49, 53, 56, 59, 118, 178, 261, 266;
- minority, context 15, 219ff.
- missionary, schools 130, 168 ff.; efforts 249
- monolingual 18, 58
- Mordvinian, collection 41
- morphology 200, 253, 267, Tundra Yukagir 97
- morphophonology 200, 203
- morphosyntactic 210
- motivation 8ff., 59, 67, 68, 71, 73, 75, 79, 81, 82, 95, 97, 134, 137, 142–144, 232, 260, 261, 265
- movement, revitalisation 132, 219; neo-traditionalist 137; national 162; political 183; language revival 220, 226, 230, 240; grassroots 7; ethnic 54
- multicultural 55
- multiethnic 55
- multilingual, community 13, 89ff.; education 204; environment 14
- multilingualism 12, 17ff., 182
- multimedia 25, 45, 55, 116–118, 120, 125, 143–145, 208, 209, 211, 212
- Murmansk 197, 201, 202
- museums 27, 54, 110, 122, 185, 195; exhibitions 55, 79; local 134, 170; living 137
- music 27, 40, 54, 90, 93, 113, 124, 227–236, 241
- Nanai 109
- Negidal 109
- Nenets 11, 14, 15, 84, 89, 129ff., 159ff., 181ff.
- Nerkagi, A. 15, 181, 186ff.
- Nervander, J. 195, 213
- Netherlands 17ff., 37, 38, 60, 61
- network(s), schools 28, 29, 160, 162; social 11, 207–209, 213, 234; media 229; translocal 230; Mercator European 30ff.
- networking 227, 228, 237
- Nganasan 11
- Nivkh 49ff., 84, 90, 262
- Nizhnevartovsk 138, 143
- Nogliki 58
- Norway 195, 196, 202, 203
- Nuusoo 219ff.

- Nymylan (Koryak) 66, 75, 78, 81  
 Obdorsk 167, 170, 173, 177  
 obshchina 118  
 Okhotsk 72; sea 72  
 orality 221  
 ornamentation, ethnic 8, 150  
 Oroch 109  
 Orok 38, 56, 109  
 orthodox, mission 168; camp 186  
 orthodoxy, Russian 160  
 orthography 71, 77, 94, 110, 117, 198ff., 253, 254, 257, 266  
 Osherenko, G. 183  
 Ossora 66, 75  
 Palana 66, 69, 73, 74, 76  
 palatalisation 203–205, 258  
 paternalism, state 165, 266  
 pedagogical, aims 164; goals 249; reasons 253; programme 116, 120; literature 166, 178; manuals 125; concepts 8, 12, 13ff.; knowledge 200; activity 44, 117; process 123; institutions 125; team 114; innovation 250; results 112; dilemma 254; grassroots perspective 74  
 pedagogics 164, 169, 191  
 pedagogue 111, 112, 115, 116, 123  
 pedagogy 71, 143, 208; ethno- 145, 147ff.  
 perestroika 132, 134, 136, 147  
 Peru 249ff.  
 Petersburg, St. 12, 35–39, 41–43, 46, 47, 50, 51, 60, 175  
 Petropavlovsk-Kamchatsky 66, 70, 72  
 phonemes 61, 94, 253, 257  
 phonemic, system 254; scripts 204; transcription 199; ethnophonemic spelling 253, 254; vowels 254; differences 11  
 phonemics 253, 254  
 phonetic, form 224; script 235; spelling 225; deviations 257; analysis 39; database 60  
 phonetically 98  
 phonetics 60  
 phonogram, archives 36–41, 46  
 phonological, distinctions 204; misinterpreted 205; analysis 210; transcription 212  
 phonology 25, 61, 200, 203  
 Pika, A. 137  
 poems 26, 94, 230, 232, 233, 243  
 poet 137, 139  
 poetics 228ff.  
 poetry 11, 25, 97, 118, 221, 226, 233, 239, 241  
 polylingualism 20  
 preschool 23, 54 132, 186, 196  
 prestige 19, 68, 133, 140, 148, 167, 168, 175, 261  
 pride 9, 46, 73, 95, 229; ethnic 9, 53, 224, 232ff.  
 primer 203  
 psychological, aims 164; development 118; dynamism 118; identity 187; sense 28; health 192; problems 9, 114; trauma 114; danger 123  
 Puno 251, 255  
 Pushkinsky Dom 36–39, 41, 42, 46  
 Quechua 16, 249ff.  
 Quito 251, 253  
 radio, education 137, 148; school 22, 27  
 Raipon 111, 113, 126  
 reciprocity 256  
 religion 221, 225, 227  
 repression 39, 56  
 residential, school 131, 134, 139  
 resistance 54, 131, 134, 144, 147, 153, 256, 263  
 responsibility 20, 55, 81, 82, 146, 229, 233, 243, 260  
 revitalisation, (native) language 13, 25, 45, 49ff., 59, 62, 67, 78, 96, 105, 110, 111, 113, 125, 132, 198, 201, 203, 206, 208–210, 214, 219, 230, 260–266; traditional feasts 81  
 revival, language 18, 56, 209, 219, 226, 228ff., 234, 240, 261, 263, 267; ethnic 241; of traditions 110  
 revivalism, cultural 134  
 ritual, practices 74, 107, 116; festival 75; feast 75; fire 102  
 rituals 81, 93, 221  
 Robbek, V. A. 150  
 russification 57, 132, 159, 164–169, 172, 173, 178  
 Saami 15, 55, 112, 146, 195ff., 260  
 sacred, contexts 221, site 131  
 Sakha 89–91, 94, 97, 102, 108, 110, 137, 146, 150, 151, 183, 188  
 Sakhalin 13, 38, 49ff.  
 Salekhard 181, 186, 188  
 samurai 51  
 Sapporo 53, 61  
 satellite, phones 119, 144; internet access 143  
 script 97, 221–226, 229, 230, 234–239, 242–244  
 scripts, phonemic 204; XSLT- 212; traditional 221  
 scriptures 221, 229, 231  
 Sekalan 113, 119, 124, 126  
 Selkups 149, 182

- shaman 40, 72  
 shamanism 107, 148  
 Shirokogoroff, S. M. 40  
 Shternberg, L. 40, 130  
 Skolt (Saami) 196  
 Slezkine, Yu. 130, 162, 266  
 socialisation 72, 133, 134, 140, 146, 148, 149, 153, 166, 189–192  
 societies, traditional 106, 238, 264; modern 207; mainstream 129; Siberian 106, 108; changing  
 society, computerised 207  
 software 70, 117, 209  
 solidarity 144, 149  
 songs 26, 40, 60, 61, 67, 69, 72, 74, 75, 77, 90, 94, 95, 113, 116, 221, 226, 229, 230, 236–238, 243  
 songwriter 230  
 Spanish 249ff.  
 speakers, number of 7, 131, 132; term/typology 10, 90; native 65, 68, 108, 254; first-language 19; Frisian 17ff.; Ainu 53ff.; Nivkh 57ff.; Itelmen 78; Tundra Yukagir 89ff.; Evenk 108 ff. Russian 185; Kildin 197ff.; Nuosu/Yi 220ff.; Quechua 249 ff.; good 90; fluent 90, 91; active 11; passive 197; last 267  
 speech, patterns 71; variants 65, 73; examples 117; sounds 39, 61; technology 208; competence 11, 67; contests 54, 59; spontaneous 60; active 74; conversational 99; community 209; fragmentary 19  
 spellcheckers 208  
 spirit, of competition 122; ethnic 234  
 spirits, evil 102;  
 spiritual, relationship 50; meaning 223  
 spiritualisation 232  
 standard, dialect 239, written language 11, 18, 106, 109, 253; literary 11; variety 266; Frisian 19; Itelmen language 66, 68; Evenk language 109, 110, 114  
 standardisation, of learning materials 73, 240; of script 225; Kildin Saami 198ff.  
 standardised, language 73, 196; teaching/learning materials 7, 11, 65, 68, 71, 73, 78, 98, 241, 252; varieties/variants 68, 253  
 Steinitz, W. 39 ff.  
 stereotype 54, 130  
 storytellers 54, 59, 77; telling 124  
 subdialects 224  
 suffix 109, 120, 254  
 suicide 112, 133, 186  
 superscription 219ff.  
 Surgut 129, 138, 143  
 sustainable, efforts 241; resource use 76; development 191, 198; digital linguistic infrastructure 209; fieldwork 107  
 switching, code 28; language 219; to Spanish 250; between variants 173  
 syllabary 221, 222, 226, 242  
 syllabic 225  
 symbol, of indigenous culture 153; negative 169  
 symbolic, power 224; capital 262; recognition 21; relationship 140; language 197  
 symbolism, national 195  
 symbols, letter 204  
 syntactic, rules 200; descriptions 210; morpho-syntactic 210  
 Taimyr 151, 182  
 Tatar 45, 182  
 Tatarstan 183  
 technology, language 15, 202–212, 256; information 9, 11, 30, 44; electronic 117; multimedia 120; modern 13; new 119, 126, 145, 188; communication 46, 147, 207; at schools 266; current 111, 116; nomadic 118  
 telephone 227, 151, 188, 189, 192  
 television 19, 22, 27, 58, 225–229, 231, 236, 243  
 textbooks 54, 67–69, 71, 73, 94, 102, 109, 162, 198–203, 206, 214, 222, 224, 226, 251  
 thesauri 208  
 Tibetan, Buddhism 219; script 242  
 Tibetans 221  
 Tibeto-Burman, languages 220  
 Tiersma, P. M. 18  
 Tiutiakha 129ff.  
 Tiumen 182, 186  
 tongue, mother 15, 20, 31, 43–45, 58, 67, 71, 78, 149, 151, 152, 219ff.  
 Toulouze, E. 130, 148, 183, 266  
 traditionalism, neo- 137  
 traditions, oral 9, 38, 54, 60, 71, 75–77, 85  
 transcription 71, 73, 85, 94, 199, 210, 212, 223  
 translation, machine 208, 210; method 93  
 transliteration 73, 76, 242  
 transmission, language 11, 30, 113, 226, 227, 230; information 242; cultural 124, 134; indigenous knowledge 136, 153; songs 221; traditional script 226; intergenerational 113  
 triglyphs 204  
 trilingual, education 23, 28, 29, 191; schools 24, 26, 29, 92

- Tungus 60; speaking people 72; -Manchu 109  
 Tungusic, languages 38, 60  
 Udegei 109  
 Udihe 109  
 Udmurt 12, 13, 35, 39, 41ff.  
 Udmurtia 41ff.  
 Uilta 38, 56, 60, 109  
 Ulcha 109  
 Unesco 46, 62, 69, 72, 94, 113, 122, 144, 231, 259  
 Unicode 202, 205, 206, 209, 211, 212, 214  
 Uralic, languages 12, 35ff., 41, 42, 194, 204  
 uvular, stops 254  
 Uygur 242  
 variants, language 9, 25, 66–69, 71, 76, 220, 222, 230, 224; script 222, 242; speech 65, 73; orthography 199, 203; alphabet 203, 204; native culture 173, 174; keyboard 211; allophonic 61, 254  
 variation, language 68, 71, 73, 76, 77, 213, 266; orthography 253; oral traditions 77, 85; by storytellers 77  
 varieties, vernacular 266; language 16, 68, 213, 221, 224, 225, 242, 249, 266, 270; Quechua 252–256; dialectical 11  
 Vepsian 41  
 vernacular 76, 108, 150, 266; Kamchadal 68, 70  
 video, library 38, 60; recording 60, 62, 72; materials 68–70, 236, 241; format 72; presentations 77; data 212  
 virtual platforms 15, 219ff.; revival 228ff.; communities 25  
 vocabulary 26, 67, 68, 70, 108, 199, 200, 213, 233, 240, 241  
 vocational, education 23; school 197  
 voiceless, sound 205  
 voicelessness, consonants 204  
 vowel 94, 203–206, 254, 257, 258  
 Vries, de M. G. 50, 51  
 Vyrdylina, A. G. 89, 92, 93, 97, 99, 102, 103  
 wax cylinders 36, 39, 40, 77  
 web 69, -based 208; surfer 213; page 223; domain 238; show on the 70, 79  
 website 15, 29, 31, 33, 46, 89, 144, 145, 228, 234–237  
 Wikipedia 207, 213  
 Windows 208, 211, 212  
 Witsen, N. 50, 51  
 worldviews 9, 26, 66, 72, 148  
 Yakut 45, 89, 107, 108, 122, 177; language 60, 89, 91–93, 97–101, 110, 113, 120; schools 123  
 Yakutia 38, 60, 90, 107, 112, 113, 120, 122, 123, 137, 146, 149, 150  
 Yakutsk 89–93, 111  
 Yamal 14, 15, 133–137, 159ff., 181ff.  
 Yi 15, 219ff.  
 Yiddish 37  
 youtube 9  
 Yugra 129, 130, 132, 136, 137  
 Yukagir(s) 38, 60, 96, 99, 113; Tundra 14, 89ff.  
 Zyrians, Komi- 177, 211

